

# 字母データについて

専修大学 斎藤研究室

## 一、原資料の情報

本データは、中田祝夫編『足利本仮名書き法華経影印篇』（勉誠社、一九七四年六月刊）の影印（オフセット、モノクロ）にもとづき、とくに、仮名字母の使用状況が分かるようにデータ化したものである。本データ中に示したページ番号は、同書のページ番号である。

## 二、字母のデータ化の方法

字母のデータ化に当たっては、次の方法によった。

- (1) 現代の平仮名と字母が異なる仮名は、字母に当たる漢字を用いて表記する
- (2) 同じ字母を持つ仮名であっても、異なる字形によって記されている場合は、字形の違いに応じてアル

ファベットを付すことで区別を示す。具体例は、本凡例末尾の「足利本仮名書き法華経」異体仮名字体分類表」を参照されたい

- (3) 漢字は、二重山括弧《 》で括る
- (4) 漢字は、原則として、新字体でデータ化する
- (5) コンピュータ上で表示できない漢字は、アスタリスク「\*」でデータ化し、注記を付けた
- (6) 仮名一字分の繰り返し記号は「ゝ」で、仮名二以上の繰り返し記号は、「／＼」で、漢字一字分の繰り返し記号は、「々」でデータ化する
- (7) 判読不能と判断した文字は、「□」とする
- (8) 本文ではないく、小字で記されている文字は、亀甲括弧「」で括った。なお、「」内では、仮名も漢字も使われている

## 三、【注記】について

データ化に当たって注記が必要な場合は、当該行の左側に【注記】として記述した。注記が必要な場合とは、次のときである。

- (1) 「見せ消ち」又は「見せ消ちと傍記」があるとき

- (2) 「擦り消し」又は「擦り消しと傍記」があるとき
- (3) 擦れなど読みにくい字を「判読」によってデータ化したとき
- (4) コンピュータ上で表示できない漢字を「\*」としてデータ化したとき
- (5) 本データにおいて、中田翻字（『中田祝夫編『足利本仮名書き法華経 翻字篇』、勉誠社、一九七六年九月刊）と異なる判断をしたとき

以上

# 仮名字体分類表

字母データでは、字母が同じで字形が異なる仮名を区別して示した場合がある。  
この処置はすべての仮名に施したわけではなく、次に示す仮名についてのみ施している。

| キ         |          | カ       |         | オ         |                       |          | イ                       |                        | データ  |
|-----------|----------|---------|---------|-----------|-----------------------|----------|-------------------------|------------------------|------|
| きB        | きA       | 可B      | 可A      | おC        | おB                    | おA       | いB                      | いA                     |      |
|           |          |         |         |           |                       |          |                         |                        | 例    |
|           |          |         |         |           |                       |          |                         |                        |      |
|           |          |         |         |           |                       |          |                         |                        |      |
| 平仮名「き」と同じ | 漢字「幾」に近い | 1筆で書かれる | 2筆で書かれる | 平仮名「お」と同じ | 平仮名「お」に近いが<br>下方に連綿する | 漢字「於」に近い | 平仮名「い」と同じ<br>筆のユレ・ハネがない | 漢字「以」に近い<br>筆のユレ・ハネがある | 判別基準 |

| テ         |          | ツ                    |                       | タ       |                   | ソ       |                      |          | セ         |            |      |
|-----------|----------|----------------------|-----------------------|---------|-------------------|---------|----------------------|----------|-----------|------------|------|
| てB        | てA       | つB                   | つA                    | 多B      | 多A                | そC      | そB                   | そA       | せB        | せA         | データ  |
|           | なし       |                      |                       |         |                   |         | なし                   |          |           |            | 例    |
|           |          |                      |                       |         |                   |         |                      |          |           |            |      |
|           |          |                      |                       |         |                   |         |                      |          |           |            |      |
| 平仮名「て」に近い | 漢字「天」に近い | 平仮名「つ」に近い<br>1筆で書かれる | 漢字「川」に近い<br>2筆以上で書かれる | 2筆で書かれる | 漢字「多」に近い<br>筆数が多い | 最終カーブが○ | 平仮名「そ」に近い<br>最終カーブが○ | 漢字「曾」に近い | 平仮名「せ」に近い | 「を」のように見える | 判別基準 |

| ノ         |          | ニ       |           | ナ       |         |           |          | ト       |           |      |
|-----------|----------|---------|-----------|---------|---------|-----------|----------|---------|-----------|------|
| の B       | の A      | 尔 B     | 尔 A       | な D     | な C     | な B       | な A      | と B     | と A       | データ  |
| 使のち       | る乃       | るよこ     | なし        | よふさ     | すふろ     | をなろ       | 乃なろ      | かろ      | 乃ま        | 例    |
| この        | る乃       | ゆろ      |           | 丁ふさ     | んふろ     | れなろ       | 乃なろ      | とろ      | ふよま       |      |
| このゆ       |          |         |           |         |         |           |          |         |           |      |
| 平仮名「の」に近い | 漢字「乃」に近い | 1筆で書かれる | 2筆以上で書かれる | 続けて書かれる | 3筆で書かれる | 平仮名「な」に近い | 漢字「奈」に近い | 1筆で書かれる | 2筆以上で書かれる | 判別基準 |

| ル         |                   | ヨ         |                     | モ      |                                  |                                  |          |     |
|-----------|-------------------|-----------|---------------------|--------|----------------------------------|----------------------------------|----------|-----|
| るB        | るA                | よB        | よA                  | もD     | もC                               | もB                               | もA       | データ |
|           |                   |           |                     |        |                                  |                                  |          | 例   |
|           |                   |           |                     |        |                                  |                                  |          |     |
|           |                   |           |                     |        |                                  |                                  |          |     |
| 平仮名「る」に近い | 漢字「留」に近い<br>筆数が多い | 平仮名「よ」に近い | 漢字「与」に近い<br>筆のユレがある | 下に連目する | 平仮名「も」に近いが<br>横方向に1筆。<br>下に連綿しない | 平仮名「も」に近い<br>横方向に2筆で、<br>下に連綿しない | 漢字「毛」に近い |     |